

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Denominación:** IDIOMA MODERNO II: FRANCÉS

**Código:** 100739

**Plan de estudios:** GRADO DE FILOLOGÍA HISPÁNICA

**Curso:** 1

**Plan de estudios:** GRADO DE ESTUDIOS INGLESES

**Curso:** 1

**Denominación del módulo al que pertenece:** FORMACIÓN BÁSICA

**Materia:** IDIOMA MODERNO

**Carácter:** BASICA

**Duración:** SEGUNDO CUATRIMESTRE

**Créditos ECTS:** 6

**Horas de trabajo presencial:** 60

**Porcentaje de presencialidad:** 40%

**Horas de trabajo no presencial:** 90

**Plataforma virtual:**

### DATOS DEL PROFESORADO

**Nombre:** SARAZÁ CRUZ, PILAR

**Centro:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**Departamento:** TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, LENGUAS ROMANCES, ESTUDIOS SEMÍTICOS Y DOCUMENTACIÓN

**Área:** FILOLOGÍA FRANCESA

**Ubicación del despacho:** FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

**e-Mail:** ff1sacrp@uco.es

**Teléfono:** 651 189693

### DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

#### REQUISITOS Y RECOMENDACIONES

#### Requisitos previos establecidos en el plan de estudios

Haber cursado IDIOMA MODERNO- I -FRANCÉS

#### Recomendaciones

Ninguna especificada.

### COMPETENCIAS

- CB1 Capacidad para afianzar e incrementar, a partir de los aprendizajes adquiridos previamente, los contenidos básicos de las materias del Grado.
- CB2 Dominio de los recursos básicos de la comunicación oral y escrita.
- CB5 Dominio de los conocimientos necesarios para ampliar las posibilidades de aprendizaje de manera autónoma.
- CB6 Capacidad para aplicar en el ámbito profesional los conocimientos adquiridos.
- CB9 Capacidad para reconocer y asumir la diversidad de género y la multiculturalidad, y para actuar de acuerdo con los valores propios de una cultura de paz y de valores democráticos.
- CU1 Acreditar el uso y dominio de una lengua extranjera.
- CU2 Conocer y perfeccionar el nivel de usuario en el ámbito de las TIC.
- CE10 Conocimiento de los convenios y colaboraciones en la relación con otros centros extranjeros para el intercambio de experiencias y aprendizajes, y fomento del espíritu participativo.

## OBJETIVOS

La finalidad de este curso es que los alumnos sepan emplear las estructuras gramaticales y el vocabulario adquirido y aprendido en el aula, correspondiente a un nivel A2 según el Marco de Referencia Europeo, para comprender y expresarse en una situación comunicativa oral y escrita en lengua francesa.

Estudio práctico de gramática en código escrito y oral. Aprendizaje de situaciones de comunicación en lengua francesa. Enseñar a aprender la lengua mediante la dotación de instrumentos para el desarrollo del autoaprendizaje y el manejo de los elementos de lengua básicos y su comparación con la lengua española, mediante el análisis de las coordenadas espacio-temporales y su translación de una lengua a otra. Aplicaciones gramaticales de la fonética francesa y su incidencia en las diferencias de marca formal. Cada unidad de trabajo incluye objetivos de comunicación, gramaticales, lexicales y fonéticos.

## CONTENIDOS

### 1. Contenidos teóricos

#### .PROGRAMA

##### 1. Tiempos del pasado:

Imperfecto, pasado simple, pasado compuesto

##### 2. Pronombres personales objeto (1):

##### 3. Subjuntivo: presente y perfecto

##### 4. Pronombres relativos

##### 5. Negación

##### 6. Adverbios y preposiciones de tiempo.

##### 7. Situar en el espacio (2)

##### 8. Pronombres personales complementos ("en" & "y" ) (2)

##### 9. Tiempo verbal: expresión del futuro

##### 10. Indicadores de tiempo que expresan futuro

##### 11. Grados del adjetivo y del adverbio

##### 12. Pronombres personales complementos (2)

## METODOLOGÍA

### Aclaraciones generales sobre la metodología y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial

Se sustenta en los métodos de Francés Funcional, teniendo como base un nivel adaptado al medio de la clase, para lo cual se realizará al principio de curso una encuesta tipo, en orden a establecer los conocimientos con que cuenta el estudiante, dado que muchos de ellos han estudiado francés durante varios años.

El curso es teórico y práctico : Se trata de partir de situaciones de comunicación concretas, que son traducidas y comentadas en clase y sirven de base para un estudio de la fonética, la gramática y la sintaxis. Independientemente se completará ,a ser posible, con sesiones del laboratorio de idiomas y/o grabaciones,

para que el alumno pueda autocorregirse, sin inhibición, y con proyecciones de video correspondientes a métodos de enseñanza audio-visual, dependiendo del nivel medio de la clase.

### Actividades presenciales

Actividad	Grupo completo	Grupo mediano	Total
<i>Actividades de evaluación</i>	7	3	10
<i>Análisis de documentos</i>	7	3	10
<i>Comentarios de texto</i>	10	5	15
<i>Conferencia</i>	11	4	15
<i>Debates</i>	10	-	10
<b>Total horas:</b>	45	15	60

### Actividades no presenciales

Actividad	Total
<i>Análisis</i>	15
<i>Búsqueda de información</i>	15
<i>Consultas bibliográficas</i>	15
<i>Ejercicios</i>	15
<i>Estudio</i>	15
<i>Trabajo de grupo</i>	15
<b>Total horas:</b>	90

## MATERIAL DE TRABAJO PARA EL ALUMNADO

Cuaderno de Prácticas  
Ejercicios y problemas  
Manual de la asignatura

## EVALUACIÓN

Competencias	Instrumentos				
	Exposiciones	Listas de control	Pruebas objetivas	Trabajos en grupo	Transcripción fonética
CB1			X		
CB2			X	X	X
CB5	X	X			
CB6			X		X
CB9				X	
CE10			X		
CE11		X			
CU1	X	X	X	X	X
CU2	X	X	X	X	X
<b>Total (100%)</b>	10%	10%	50%	20%	10%
<b>Nota min.(*)</b>	5	5	5	5	5

(\*) Nota mínima necesaria para el cálculo de la media

**Calificación mínima para eliminar materia y período de validez de las calificaciones parciales:**  
CUATRIMESTRE

**Aclaraciones generales sobre la evaluación y adaptaciones metodológicas para los alumnos a tiempo parcial:**

Se sustenta en los métodos de Francés Funcional, teniendo como base un nivel adaptado al medio de la clase, para lo cual se realizará al principio de curso una encuesta tipo, en orden a establecer los conocimientos con que cuenta el estudiante, dado que muchos de ellos han estudiado francés durante varios años.

El curso es teórico y práctico : Se trata de partir de situaciones de comunicación concretas, que son traducidas y comentadas en clase y sirven de base para un estudio de la fonética, la gramática y la sintaxis. Independientemente se completará, a ser posible, con sesiones del laboratorio de idiomas y/o grabaciones,

para que el alumno pueda autocorregirse, sin inhibición, y con proyecciones de video correspondientes a métodos de enseñanza audio-visual, dependiendo del nivel medio de la clase.

Los temas teóricos se siguen a través del manual de clase "Francés Funcional para Universitarios". En cuanto a las prácticas, se indican en la bibliografía general los títulos más relevantes. También se indican páginas de internet donde se pueden seguir ejercicios de fonética, dictado y transcripción fonética.

**Valor de la asistencia en la calificación final: 10%**

**Criterios de calificación para la obtención de MATRICULA DE HONOR: Calificación mínima 9**

## BIBLIOGRAFÍA

**1. Bibliografía básica:**

**BARNOUD, Catherine : *Grammaire. Exercices niveau débutant.***

Paris, Clé International,1991.

BERARD, E. *Grammaire utile du français*. Coll. Modes d'emploi.

Paris, Hatier/Didier, 1.991.

BERARD, E. *Exercices pour l'apprentissage du français*.

Coll. Modes d'emploi. Paris, Hatier/Didier, 1.992

CAPELLE, Guy : *Grammaire de base du français contemporain*. Coll.Français langue étrangère. Paris,

Hachette, 1.979.

CAPELLE, Guy /Gidon, Noëlle: *Reflets. Méthode de français*.

Hachette Livre FLE.SGEL.Paris ,Hachette.1999

JOB, Béatriz (otros) : *Grammaire simplifiée*. Coll. Comment dire?

Paris, Clé International, 1.986.

LOISEAU , Raymond. : *Grammaire française*. Coll. Outils.

Paris, Hachette, 1.976

MONNERIE-GOARIN, Annie : *Bienvenue en France*. Méthode de français.

Tome 1.(Libro, cassette, video). Paris , Hatier/Didier, 1.990

SARAZÁCRUZ,P./MONTAIGU,Ch.:*Francés Funcional para Universitarios*

(Los intercambios Lingua y Sócrates).

Col.Textos e Instrumentos nº55

SARAZÁ CRUZ, Pilar: *Acercamiento ala LingüísticaGuillaumiana*.Universidadde Córdoba, 2012

VALLE, Sophie : *Dictées. L'ortographe par la dictée*. Paris, Hatier, 1.983

PAGINAS WEB

<http://www.tv5.org/>

<http://www3.unileon.es/dp/dfm/flenet/>

[http://3w.mundivia.es/jcnieto/Index\\_fr.html](http://3w.mundivia.es/jcnieto/Index_fr.html)

<http://www.lepointdufle.net/debutants.htm>

[http://www.francofil.net/es/fle\\_esp.html](http://www.francofil.net/es/fle_esp.html)

<http://www.litteratureaudio.com/>

<http://mill.arts.kuleuven.be/weboscope/>

<http://www.lepointdufle.net/>

<http://www.fdlm.org/file/hll.html>

<http://www.latitudefrance.org/-Liens-utiles,302-.html>

<http://www.lescorriges.com/>

<http://www.tv5.org/>

## **2. Bibliografía complementaria:**

Ninguna.

### **CRITERIOS DE COORDINACIÓN**

- Actividades conjuntas: conferencias, seminarios, visitas...
- Criterios de evaluación comunes
- Fecha de entrega de trabajos